



Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO

CONVENZIONE

tra

**il Ministero della Cultura
Direzione Generale Spettacolo**

e

l'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam - Paesi Bassi

VISTO il progetto presentato con nota prot. 2493-A del 16 aprile 2024, inviata al Direttore generale dello Spettacolo dall'**Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam** (Paesi Bassi) con una richiesta di sostegno congiunto per la promozione internazionale della musica classica e dell'opera lirica italiana nell'area di competenza dell'Istituto;

VISTO che il progetto presentato prevede la collaborazione con l'Ambasciata d'Italia a L'Aja nel proseguire e sviluppare il piano di promozione già avviato con successo in passato, con la programmazione di un concerto dell'Orchestra da camera "I Filarmonici di Roma", che gode di riconoscimenti e prestigio internazionali, e con la partecipazione alla 6° edizione dell'Opera Viva Festival, che quest'anno festeggia il riconoscimento da parte dell'Unesco del canto lirico come Patrimonio immateriale dell'Umanità e propone come evento principale un concerto dedicato a Giacomo Puccini, nel centenario della sua morte;

CONSIDERATO che i concerti si svolgeranno in prestigiose sale da concerto della città di Amsterdam ed in altre importanti città olandesi come Woerden ed Eindhoven, con un repertorio che comprende alcuni dei più grandi maestri della musica italiana tra cui Rossini, Vivaldi, Bottesini e Puccini;

CONSIDERATO che la proposta dell'Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam si avvale, come in passato, del contributo e del sostegno di istituzioni pubbliche territoriali e di importanti operatori e festival della scena Olandese e che l'Opera Viva Festival è realizzato a cura di Carla Regina, mezzosoprano italiano attivo nei Paesi Bassi;

CONSIDERATO che obiettivo strategico prioritario della promozione internazionale è l'ampliamento e l'offerta dei contenuti artistici italiani all'estero, anche in collaborazione con il Maeci e la sua rete (Ambasciate, Consolati, Rappresentanze e Istituti Italiani di Cultura), al fine di assicurare forme di partenariato funzionali al migliore e più efficace rilancio dell'offerta artistica italiana all'estero;

VISTO il Decreto Direttoriale del 5 luglio 2024, rep. n. 848 con il quale la Direzione generale spettacolo ha assegnato un contributo finalizzato alla collaborazione con l'IIC di Amsterdam per la realizzazione di un progetto di diffusione della musica classica e dell'opera lirica italiana;



Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9/a 00185 Roma RM

+39 066723.3202-3314

PEC: dg-s@pec.cultura.gov.it

PEO: dg-s@cultura.gov.it



Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO

VISTA la nota del 9 luglio 2024 prot. N. 5289 con la quale si comunica la variazione della sede del concerto dal titolo ‘Melodia e Virtuosismo nella musica italiana’ dell’Orchestra da camera ‘I Filarmonici di Roma’ presentato il 14 giugno 2024 nella suggestiva Keizersgrachtkerk al centro di Amsterdam invece che nella sede originariamente prevista di Amstelkerk;

TRA

Il **Ministero della Cultura - Direzione generale dello Spettacolo**, con sede in Roma Piazza Santa Croce in Gerusalemme 9/A 00185 con C.F. 80188210589, rappresentato dal Direttore Generale dott. Antonio Parente, di seguito denominato per brevità MIC-DGS;

e

L’Istituto Italiano di Cultura di Amsterdam – Paesi Bassi, con sede in Amsterdam (Paesi Bassi) – Keizersgracht 564, 1017 EM, rappresentato dal Direttore Dott.ssa Paola Cordone, di seguito denominato per brevità IIC.

si conviene quanto segue:

1. Oggetto

- a) L’IIC di Amsterdam ed il MiC-DGS collaborano alla realizzazione di un progetto di promozione della musica classica e dell’opera lirica italiana che si articola in concerti nell’area olandese di competenza dell’IIC, e in scambi artistici e progettuali tra operatori ed artisti italiani e olandesi, contraddistinti per il prestigio degli artisti coinvolti e per l’opportunità di diffusione della lingua italiana nei Paesi Bassi attraverso il bel canto, così come descritto nel bilancio preventivo allegato (All.to 1);
- b) Le iniziative prevedono: un concerto dal titolo ‘Melodia e Virtuosismo nella musica italiana’ dell’Orchestra da camera ‘I Filarmonici di Roma’ presentato il 14 giugno 2024 nella suggestiva Keizersgrachtkerk al centro di Amsterdam; spettacoli di musica lirica nella città di Woerden e in altre città olandesi tra cui Amsterdam come tappa finale dell’Opera Viva Festival nella settimana del 15-22 ottobre, con evento principale il concerto “Vincerò - Ode a Giacomo Puccini”;
- c) Ulteriori eventi di spettacolo di danza italiana ad Amsterdam ed in Paesi Bassi saranno oggetto di accordi integrativi tra le parti.

2. Oneri a carico del MiC-DGS

Il MiC-DGS si impegna a sostenere il progetto in partenariato promozionale e finanziario con l’IIC di Amsterdam, attraverso un contributo di euro 9.000,00 (novemila/00);

Tale cifra sarà direttamente trasferita all’IIC, con indicazione delle coordinate bancarie dell’Istituto stesso.





Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO

Eventuali modifiche al progetto ed al relativo bilancio, dovranno essere oggetto di rimodulazione e approvate dalle parti.

3. Ruolo ed oneri a carico dell'IIC di Amsterdam

L'IIC stipulerà accordi con gli organismi olandesi individuati dall'Istituto stesso per la realizzazione del progetto e per l'ospitalità degli spettacoli nell'area di competenza, al fine di definirne le modalità organizzative e finanziarie.

L'IIC di Amsterdam concorrerà alla realizzazione del progetto con proprie risorse finanziarie coprendone i costi con un contributo non inferiore ad euro 7.000,00 (settemila/00 euro) e collaborerà alla promozione del progetto avvalendosi del contributo del MiC -DGS.

L'IIC curerà inoltre la comunicazione e la promozione delle iniziative a Amsterdam e nei territori di competenza e presso il Maeci, in accordo con il MiC-DGS, garantendo la visibilità nei comunicati-stampa e nelle altre forme di comunicazione istituzionale di volta in volta previste.

L'IIC trasmetterà al MiC-DGS le relazioni finali ed il rendiconto delle spese del progetto, attestando inoltre, le avvenute recite degli spettacoli che saranno eventualmente programmati.

4. Cause di forza maggiore

La sospensione di tutte o di parte delle attività di progetto per cause di forza maggiore, fatta eccezione per la riconversione del progetto in formato digitale per le restrizioni alla mobilità internazionale, risolve la presente convenzione ed i relativi obblighi, fatta eccezione per ciò che è dovuto per la parte dell'iniziativa che ha già avuto luogo.

5. Comunicazione

Le parti concordano che in tutti i materiali di comunicazione e promozione realizzati dagli operatori olandesi pubblici e privati e dall'IIC sarà riportato il logo del MiC-DGS completo di *lettering*.

6. Modifiche alla convenzione

Le parti concordano che qualsiasi variazione che modifichi sostanzialmente i termini degli accordi della presente convenzione (inclusi allegati), dovrà essere regolata da un apposito atto siglato dalle parti stesse.

Le parti dichiarano di aver preso attenta visione delle clausole di questa convenzione, nessuna esclusa, che approvano e si impegnano a rispettare e a far rispettare.

7. Clausola di salvaguardia

L'apporto finanziario previsto a carico del MiC-DGS e dell'IIC di Amsterdam è soggetto alla conferma della disponibilità delle risorse nei rispettivi stanziamenti annuali e le disponibilità di cassa.



Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9/a 00185 Roma RM

+39 066723.3202-3314

PEC: dg-s@pec.cultura.gov.it

PEO: dg-s@cultura.gov.it



Ministero della cultura

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO

8. Foro competente

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dalla interpretazione della presente convenzione. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere nel modo sopra enunciato l'accordo, per qualsiasi controversia in ordine all'esecuzione e all'interpretazione della presente convenzione sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

Letto, approvato e sottoscritto in ogni pagina in duplice copia composta da n. 4 pagine più n. 1 allegato.

Per il MiC-DGS

Il Direttore Generale

Dr. Antonio Parente

Per IIC di Amsterdam

Il Direttore

Dr.ssa Paola Cordone



Piazza Santa Croce in Gerusalemme, 9/a 00185 Roma RM

+39 066723.3202-3314

PEC: dg-s@pec.cultura.gov.it

PEO: dg-s@cultura.gov.it